

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Карагандинский государственный технический университет

УТВЕРЖДАЮ
Председатель Ученого совета,
Ректор КарГТУ
_____ **Газалиев А.М.**
_____ **2016г.**

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)

Дисциплина РРҮа **2215** «Профессиональный русский язык»

Модуль **Үа 4** Языковой

Специальность **5В090100** – «Организация перевозок, движения и
эксплуатация транспорта»

Транспортно-дорожный факультет

Кафедра русского и иностранных языков

2016

Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана: доцентом, зав.кафедрой русского и иностранных языков Оспановой Б.Р., преподавателем Кишеновой А.Ю.

Обсуждена на заседании кафедры русского и иностранных языков

Протокол № 12 от «18» марта 2016 г.

Зав. кафедрой _____ Оспанова Б.Р. от «18» марта 2016 г.
(подпись) (ФИО)

Одобрена учебно-методическим советом архитектурно-строительного факультета

Протокол № 7 от «24» марта 2016 г.

Председатель _____ Орынтаева Г.Ж. «24» марта 2016 г.
(подпись) (ФИО)

Согласована с кафедрой _____ ТТиОД

Зав. кафедрой _____ (наименование кафедры)
Кабикенов С.Ж. «19» марта 2016 г.
(подпись) (ФИО)

Сведения о преподавателе и контактная информация

Оспанова Бикеш Ревовна, к.ф.н., доцент, зав.кафедрой;

Кишенова Айнур Юсуповна, преподаватель.

Кафедра русского и иностранных языков находится в 1 корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 506, контактный телефон 565932, доб. 2046

Трудоемкость дисциплины

Семестр	Кол-во кредитов	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
		количество контактных часов			количество часов СРСП	всего часов			
	лекции	практические занятия	лабораторные занятия						
3	2 3	-	30	-	30	60	30	90	экзамен

Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» входит в цикл обязательных дисциплин базового цикла. Представляет собой самостоятельный и законченный курс. Осуществляет профессионально-ориентированное обучение будущих специалистов.

Цель дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» ставит целью формирование и развитие навыков коммуникативной компетенции на русском языке и обеспечение профессионально-ориентированной языковой подготовки компетентной личности, способной адекватно выстраивать общение в профессионально значимых ситуациях.

Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие: привитие навыков теоретически обоснованного анализа текстов, стратегии и тактики речевой коммуникации в профессиональной сфере.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

иметь представление:

- об основных терминах, применяемых на транспорте;
- о технологии продуцирования письменной речи в учебно-профессиональной и научно-профессиональной сферах;
- об использовании основных приемов информационной переработки устного и письменного текста;
- о совершенствовании коммуникативных способностей;
- о развитии готовности к речевому взаимодействию, межличностному и межкультурному общению, сотрудничеству;
- о самообразовании и активном участии в производственной,

культурной и общественной жизни государства.

знать:

- профессиональную лексику на русском языке;
 - научную лексику и научные конструкции в сферах оказания транспортных услуг;
 - общие законы, касающиеся принципов, функций и методов управления в организации, оказывающих услуг;
 - правила продуцирования текстов разных жанров;
 - речевые нормы профессиональной сферы деятельности;
 - основы деловой коммуникации и документации.

уметь:

- использовать приемы и методы работы с информацией на русском языке;
- грамотно, в соответствии с нормами официально-делового стиля составлять и редактировать тексты документов различного типа;
- находить из текстов по специальности нужную информацию;
 - обобщать, описывать и анализировать научно-профессиональную информацию;
 - правильно передавать свои мысли на заданную тему;
 - использовать основные приемы информационной переработки устного и письменного текста;
 - реферировать и аннотировать литературу по специальности на русский язык;
 - выбирать языковые средства в соответствии с коммуникативной интенцией и ситуацией общения;
 - использовать профессиональный русский язык в профессиональной деятельности;
 - владеть ораторской речью в профессиональной среде, используя фразеологизмы, крылатые выражения и т.п.

приобрести практические навыки:

- быть способным знать технологию интерпретации и анализа текстов научно-профессиональной литературы;
- быть способным знать технологию самостоятельного поиска научной информации как основы профессиональной деятельности;
- быть компетентным в профессиональной области делового общения.
- быть способным знать стратегии и тактики речевой коммуникации в сфере профессионального взаимодействия;
- быть способным составлять грамотный диалог и вести дискуссию на определенные темы и в рамках своей специальности;
- быть способным вести переговоры в профессиональной деятельности.

Пререквизиты

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: «Русский язык», «Начертательная геометрия и инженерная графика», «Инженерная геодезия».

Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессиональный русский язык», используются при освоении следующих дисциплин: «Правила перевозок пассажиров и грузов. Устройство и эксплуатация пути», «Единая транспортная система», «Общий курс транспорта», «Автотранспортная психология. ПДД, методические основы подготовки водителей ТС».

Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции	практические	лабораторные	СР СП	С РС
1. Введение в предметную область специальности на русском профессиональном языке.	-	6	-	6	6
2. Профессиональный русский язык как дисциплинарный феномен, обслуживающий определенную сферу человеческой деятельности.	-	6	-	6	6
3. Специальный профессионально - ориентированный материал и его использование в заданных профессиональных ситуациях. Характеристика содержания предметной области по специальности на русском языке.		6	-	6	6
4. Профессиональная русская терминология для изучения основ организации перевозок, движения и эксплуатации транспорта	-	6	-	6	6
5. Профессиональная компетенция.	-	6	-	6	6
ИТОГО:		30	-	30	30

Перечень практических (семинарских) занятий

Тема 1. Введение в предметную область специальности на русском профессиональном языке. Общие положения. Показатели работы транспорта на профессиональном русском языке. Общество и транспорт. Роль транспорта в обеспечении экономических связей страны на профессиональном русском языке. Транспорт и национальная безопасность. Транспорт и окружающая среда. Основные положения обеспечения безопасности на транспорте на профессиональном русском языке. Текст как особая речевая единица. План научного текста. Профессиональная русская терминология для изучения основ транспорта. Формирование профессионального словаря основных терминов области транспорта на русском языке.

Тема 2. Профессиональный русский язык как дисциплинарный феномен, обслуживающий определенную сферу человеческой деятельности.

Основы формирования овладения предметно-языковым материалом. Базовый категориально-понятийный аппарат в его профессиональном русском языковом выражении. Обучение научному стилю речи как языку специальности. Компрессия как основной вид переработки научного текста.

Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Правила оформления.

Тема 3. Специальный профессионально - ориентированный материал и его использование в заданных профессиональных ситуациях.

Характеристика содержания предметной области по специальности на русском языке.

Общая характеристика железнодорожного, автомобильного, морского, речного, воздушного, городского транспорта на профессиональном русском языке. Создание и развитие железнодорожного, автомобильного, морского, речного, воздушного, городского транспорта на профессиональном русском языке. Современное состояние железнодорожного, автомобильного, морского, речного, воздушного, городского транспорта, их особенности и основные показатели на профессиональном русском языке.

Формы рубрикации текста. Правила цитирования. Варианты выделения текстовых фрагментов и возможности их использования. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.

Тема 4. Профессиональная русская терминология для изучения основ организации перевозок, движения и эксплуатации транспорта.

Формирование профессионального словаря основных терминов области транспорта на русском языке. Специфика перевода базовых категорий транспорта на русском языке. Особенности составления глоссария. Навыки использования профессиональных словарей области транспорта. Составление тезисов и аннотаций по текстам специальности. Общение как социально-психологический

механизм взаимодействия людей.

Тема 5. Профессиональная компетенция.

Ориентация в текстах на русском языке, монологическое высказывание профессионального содержания и т.д. Связь профессионального русского языка с дисциплинами специальности. Трансформация и дифференциация профессионального русского языка. Реферат. Правила составления реферата. Составление рефератов на тему специальности. Рецензия. Правила составления рецензии. Особенности речевого поведения в профессиональной сфере.

Перечень лабораторных занятий – (программой не предусмотрено)

Тематика курсовых проектов - (программой не предусмотрено)

Темы контрольных заданий для СРС

1. Оформление комплекта перевозочных документов на профессиональном русском языке.
2. Изучение структуры служб организации перевозок на транспорте.
3. Характеристика транспорта на профессиональном русском языке.
4. Показатели работы транспорта на профессиональном русском языке.
5. Регламент переговоров на на профессиональном русском языке.
6. Изучение технической документации на профессиональном русском языке.
7. Отчет о работе транспорта на профессиональном русском языке.
8. План работы транспорта на профессиональном русском языке.
9. Основные положения обеспечения безопасности на транспорте на профессиональном русском языке.
10. Подвижной состав технического сооружения на профессиональном русском языке.
11. Изучение основных сигналов на транспорте.

График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
1	2	3	4	5	6	
Выполнение заданий по теме	В соответствии с планами практических занятий	[1], [2], [3], [4], [5]	12 недель согласно учебному плану и расписанию	Текущий	1-6, 8-13 недели	10
Выполнение заданий СРСП	Согласно плану СРСП	[1], [2], [3], [4], [5]	12 недель	Текущий	1-6, 8-13 недели	10

Защита работ по СРС	Согласно плану СРС	[1], [2], [4], [5]	В течение изучения курса в соответствии с расписанием занятий и учебным планом	Текущий	5,13 недели	10
Выполнение заданий для самоконтроля	Согласно плану	[1], [2], [3], [4], [5]	2 недели	Текущий	8,14 недели	10
Выполнение контрольной работы	Закрепление теоретических знаний и практических навыков	[1], [2], [3], [4], [5] Конспекты материалов по грамматике и теории	1 контактный час	Рубежный	7,14 недели	20
Экзамен	Проверка усвоения материала дисциплины	Весь перечень основной и дополнительной литературы	0,4 контактных часов	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

Список основной литературы

1. Кегенбеков Ж.К. Общий курс транспорта. Русский язык.-Учебное пособие.-Алматы: Каз АТК,2012,-120с.
2. Кобдилов М.А. и др. Организация перевозок и управления движением. – Алматы: Каз АТК,2010,-445с.
3. Бекжанов З.С. Теміржолтану негіздері.Общий курс транспорта.- Алматы: Каз АТК, 2012,-320с.
4. Бекмаганбетов М., Смирнова С. Транспортная система РК. (Современное состояние и проблемы развития). Алматы: Print-S., 2014.-447с.
5. Бекжанов З.С., Кобдилов М.А., Мустапаева А.Д. Системы управления движением поездов.- Алматы: Каз АТК, 2010,-295с.
6. Клинковштейн Г.И., Афанасьев М.Б. Организация дорожного движения. – М.: Транспорт, 2011.-279с.
7. Рыбин П.К. Смирнов В.И. Водный транспорт. Ч.1. Внутренний водный транспорт: Учебное пособие.- С.-Петербург. -2013-445с.
8. Гоманков Ф.С. ,Бекжанов З.С. Технология и организация перевозок на железном транспорте. – Алматы: Каз АТК,2011,- 350с.
9. Кобдилов М.А. и др. Оптимизация диспетчерского управления поездной и грузовой работой на основе автоматизации перевозочного процесса.- Алматы: Гылым, - 2010.-289с.
- 10.Сарбаев С.Ш. ,Берикбаев Н.Ж. Оптимизация переработки вагонов на сортировочных станциях. – Алматы: Каз АТК,2009,- 155с.

- 11.Клинковштейн Г.И., Афанасьев М.Б. Организация дорожного движения. – М.: Транспорт, 2012.-239с.
- 12.Афанасьев В.Г. Организация международных воздушных перевозок.- М.: Транспорт, 2014.-235с.

Список дополнительной литературы

1. Краткий автомобильный справочник НИИАТ.- М.: Транспорт, 2011.-667с.
2. Правила технической эксплуатации железных дорог РК (действующие на сегодняшний день).
3. Инструкция по движению поездов и маневровой работе на железных дорогах РК (действующие на сегодняшний день).
4. Инструкция по сигнализации и связи на железных дорогах РК (действующие на сегодняшний день).
5. Справочник речного транспорта.
6. Правила эксплуатации речного транспорта РК (действующие на сегодняшний день).
7. Правила дорожного движения РК.

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА (SYLLADUS)

По дисциплине «Профессиональный русский язык»
(наименование дисциплины)

Профессиональный русский язык
(наименование модуля)

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004 г.

Подписано в печать _____ 2014г. Формат 90х60/16. Тираж _____ экз.

Объем _____уч.изд.л. Заказ № _____ Цена договорная

100027. Издательство КарГТУ, Караганда, Бульвар Мира, 56